



ICD-UX532/UX533/UX534F

4-441-880-41(1)

© 2012 Sony Corporation Printed in China



Bem-vindo ao seu novo gravador de IC da Sony!

Este é o Guia de início rápido, que disponibiliza instruções sobre o funcionamento básico do gravador de IC. Por favor leia este guia atentamente. Esperamos que desfrute do seu novo gravador de IC da Sony.

Verifique o itens fornecidos.

- Gravador de IC (1)
- Auscultadores estereo (1)
- Cabo de suporte de ligação USB (1)
- Bolsa de transporte (1) (apenas para o modelo ICD-UX533/UX534F)
- Pilha recarregável NH-AAA (tamanho AAA) (1) (apenas para o modelo ICD-UX533/UX534F)
- Pilha alcalina LR03 (tamanho AAA) (1) (apenas para o modelo ICD-UX532)
- Guia de início rápido
- Programa de software, Sound Organizer (ficheiro de instalação guardado na memória incorporada de modo a que possa instalá-lo no computador.)
- Guia de Ajuda (ficheiro HTML guardado na memória incorporada de modo a que possa facilmente copiá-lo para o computador.)

Acessórios opcionais

- Microfone condensador de electroto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-CS3, ECM-TL3
- Pilha recarregável NH-AAA-BZEN, NH-AAA-B2KN
- Transformador de CA USB AC-UD20, AC-U501AD, AC-U50AG
- Carregador de pilhas BCG-34HSN
- Carregador compacto & 2 pilhas AAA Premium multiusos BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Nota
Consoante o país ou zona geográfica, alguns dos modelos ou acessórios opcionais não estão disponíveis.

Precauções

- Acerca da alimentação**
Utilize o aparelho apenas com uma tensão de 1,2 V ou 1,5 V CC.
Utilize uma pilha recarregável NH-AAA ou pilha alcalina LR03 (tamanho AAA).
- Se algum objeto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire a pilha e peça a um técnico qualificado que o verifique antes de voltar a utilizá-lo.
- Segurança**
Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.
- Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

- Manuseamento**
- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais expostos à luz solar direta, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.

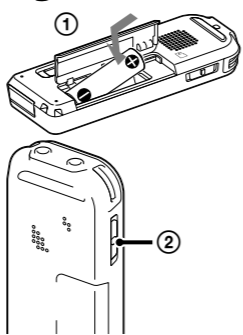
Capacidade (capacidade disponível para o utilizador ***)

ICD-UX532 : 2 GB (aprox. 1,80 GB = 1.932.735.283 bytes)
ICD-UX533 : 4 GB (aprox. 3,60 GB = 3.865.470.566 bytes)
ICD-UX534F : 8 GB (aprox. 7,20 GB = 7.730.941.132 bytes)

*) Uma pequena quantidade da memória incorporada é utilizada para a gestão de ficheiros, pelo que não está disponível para armazenamento dedicado ao utilizador.
**) Quando a memória incorporada é formatada com o gravador de IC.

Vamos experimentar o seu novo gravador de IC

1. Ligar a alimentação.



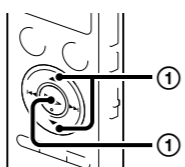
- Faça deslizar e levante a tampa do compartimento das pilhas, inserindo depois uma pilha com a polaridade correcta.
- Ligar a alimentação



Para evitar funcionamento não intencional (HOLD)

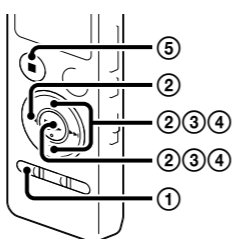


2. Acertar a data e a hora.



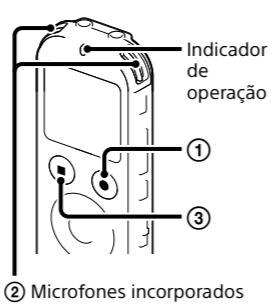
- Prima ▲ ou ▼ para acertar o ano (os dois últimos dígitos do ano), premindo depois ► (reproduzir/enter). Repita este procedimento para acertar o mês, o dia, as horas e os minutos em sequência.

3. Seleccionar o idioma do menu.



- Prima MENU (apenas no modelo ICD-UX532/UX533) ou MENU/FM (apenas no modelo ICD-UX534F).
- Prima ◀◀, prima ▲ ou ▼ para seleccionar e depois prima ► (reproduzir/enter).
- Prima ▲ ou ▼ para seleccionar "Language", e depois prima ► (reproduzir/enter).
- Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o idioma que pretende utilizar no visor, e depois prima ► (reproduzir/enter).
- Prima ■STOP.

4. Gravar.



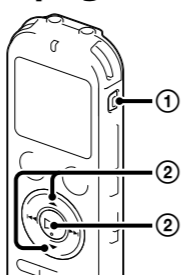
- Antes de começar a utilizar o gravador de IC, certifique-se de que faz deslizar o interruptor HOLD•POWER no sentido do centro do aparelho para desactivar o estado HOLD.
- Prima ●REC/PAUSE. A gravação começa e o indicador de operação acende a verde. Pode parar a gravação premindo ●REC/PAUSE. Prima ●REC/PAUSE novamente para reiniciar a gravação.
 - Posicione o gravador de IC de modo a que os microfones incorporados apontem na direcção da fonte a gravar.
 - Prima ■STOP para parar a gravação. A animação "Accessing..." aparece e a gravação para.

5. Ouvir.



- Prima ► (reproduzir/enter). A reprodução começa e o indicador de operação acende a verde.
- Regule o volume de som premindo VOL -/+.
- Prima ■STOP para parar a reprodução.

6. Apagar.



- Depois de apagar um ficheiro, não pode recuperá-lo.
- Prima ERASE. "Erase?" é apresentado e o ficheiro a ser apagado é reproduzido para confirmação.
 - Selecione "Execute" utilizando ▲ ou ▼, e depois prima ► (reproduzir/enter). "Erasing..." é apresentado enquanto o ficheiro seleccionado é apagado.

Utilizando o seu computador

Instalação do guia de ajuda no computador

Ao instalar o guia de ajuda no seu computador a partir da memória incorporada no gravador de IC, pode procurar informações detalhadas sobre o funcionamento e possíveis soluções quando ocorrer um problema.

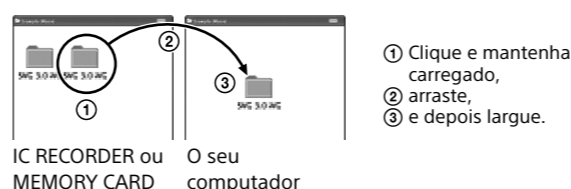
- Deslize o botão deslizando USB DIRECT na parte de trás do gravador de IC e insira o conector USB na porta USB de um computador em execução.
- Em Windows: Clique em [Computador] (ou [O meu computador]), e clique duplo em [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS]. Em Mac: Clique duplo em [IC RECORDER] na área de trabalho.
- Instalar o guia de ajuda. Em Windows: Clique duplo em [Help_Guide_Installer] (ou [Help_Guide_Installer.exe]). Em Mac: Clique duplo em [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 ou superior) Seguir as instruções que aparecem no ecrã para efetuar a instalação.
- Depois da instalação terminar, clique duplo no ícone [icdu53_ce_HelpGuide] na área de trabalho do Windows (ou no Finder para Mac). É apresentado o guia de ajuda. Também pode ver o guia de ajuda na página inicial de apoio ao cliente do Gravador de IC da Sony: <http://rd1.sony.net/help/icd/u53/ce/> Pode seleccionar os idiomas seguintes: Inglês, Francês, Alemão, Espanhol, Holandês, Italiano, Português, Sueco, Húngaro, Checo, Turco, Polaco, Grego, Russo, Ucraniano.

Copiar ficheiros do gravador de IC para o computador

Pode copiar os ficheiros e as pastas do gravador de IC para o computador para os guardar.

- Ligue o gravador de IC ao computador.
- Copie os ficheiros ou as pastas que pretende transferir para o computador. Arraste e largue os ficheiros ou as pastas que pretende copiar de "IC RECORDER" ou "MEMORY CARD" para o disco local no computador.

Para copiar um ficheiro ou pasta (arrastar e largar)



- Desligue o gravador de IC do computador.

Instalação do Sound Organizer

Instale o Sound Organizer no computador.

Nota
O Sound Organizer é apenas compatível com Windows PC. Não é compatível com computadores Mac.

Quando instalar o Sound Organizer, inicie a sessão com privilégios de administrador.

- Faça deslizar o botão deslizando USB DIRECT na parte de trás do gravador de IC e insira o conector USB na porta USB de um computador em execução. Se não for possível ligar o gravador de IC diretamente a um computador, use o cabo de suporte de ligação USB fornecido.
 - Certifique-se de que o gravador de IC foi devidamente reconhecido. Quando o gravador de IC é ligado ao computador, "Connecting" é apresentado no visor do gravador de IC.
 - Vá para menu [Iniciar], clique em [Computador] (ou [O meu computador]) e depois clique duplo em [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
 - Clique duplo em [SoundOrganizerInstaller_V140] (ou [SoundOrganizerInstaller_V140.exe]). Siga as instruções que aparecem no ecrã.
 - Certifique-se de que aceita os termos do acordo de licenciamento, selecione [I accept the terms in the license agreement] e depois clique em [Next].
 - Quando aparecer a janela [Setup Type], selecione [Standard] ou [Custom] e depois clique em [Next]. Siga as instruções apresentadas no ecrã e configure as programações de instalação se tiver seleccionado [Custom].
 - Quando aparecer a janela [Ready to Install the Program], clique em [Install]. A instalação é iniciada.
 - Quando aparecer a janela [Sound Organizer has been installed successfully.], verifique [Launch Sound Organizer Now] e depois clique em [Finish].
- Nota**
Poderá ser necessário reiniciar o computador depois de instalar o Sound Organizer.

Nota
Se formatar a memória incorporada, todos os dados guardados serão apagados. (O Guia de Ajuda e o software Sound Organizer também serão apagados.)

AVISO
Não exponha as pilhas (pack de pilhas ou pilhas instaladas) a calor excessivo, como luz do sol, fogo ou afins, por um longo período de tempo.

CUIDADO
Risco de explosão se a pilha for substituída por uma pilha de tipo incorrecto. Elimine as pilhas gastas de acordo com as instruções.

Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça a altos níveis de volume durante períodos prolongados.



Aviso para os clientes: a seguinte informação apenas diz respeito ao equipamento vendido em países em que as directivas UE se aplicam

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.

Dimensões (l/a/p) (não incluindo peças e comandos salientes) (JEITA)**
Aprox. 36,6 mm × 102,0 mm × 13,9 mm

Peso (JEITA)**
ICD-UX532 : Aprox. 58 g incluindo uma pilha alcalina LR03 (tamanho AAA)
ICD-UX533/UX534F: Aprox. 58 g incluindo uma pilha recarregável

** Valor medido pela norma JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

SONY

IC Recorder Snabbstartsguide

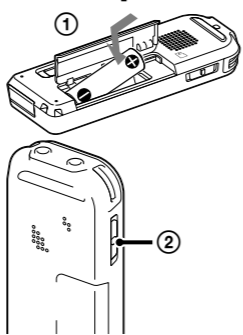


ICD-UX532/UX533/UX534F

**SE
PT**

Kom igång med din nya IC-inspelare

1. Ström på.

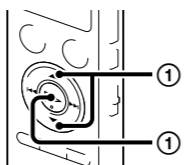


- 1 Dra och lyft batterifacket lock, sätt sedan i ett batteri med korrekt polaritet.
- 2 Slå på strömmen.



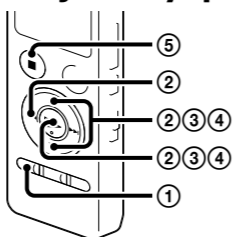
För att förebygga oavsiktlig drift (HOLD)

2. Ställ in datum och tid.



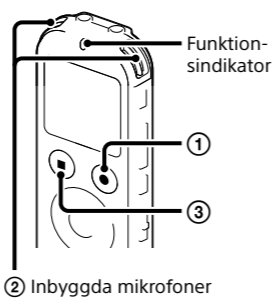
- 1 Tryck på ▲ eller ▼ för att ställa in året (de sista två siffrorna på året) och tryck sedan på ►(play/enter). Upprepa detta för att ställa in månad, dag, timme och minut i följd.

3. Välj menyspråk.



- 1 Tryck på MENU (endast ICD-UX532/UX533) eller MENU/FM (endast ICD-UX534F).
- 2 Tryck på I◀◀, tryck ▲ eller ▼ för att välja och tryck sedan ►(play/enter).
- 3 Tryck på ▲ eller ▼ för att välja "Language", och tryck sedan på ►(play/enter).
- 4 Tryck på ▲ eller ▼ för att välja språk som du vill använda i visningsfönstret och tryck sedan på ►(play/enter).
- 5 Tryck på ■STOP.

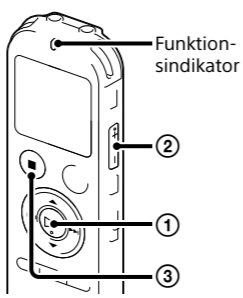
4. Spela in.



Innan du börjar använda IC-inspelaren, se till att du för knappen HOLD•POWER mot mitten för att frigöra statusen HOLD.

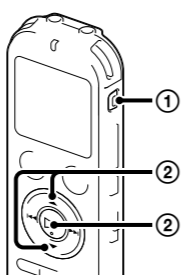
- 1 Tryck på ●REC/PAUSE. Inspelningen börjar och funktionsindikatorn lyser rött.
 Du kan pausa inspelningen genom att trycka på ●REC/PAUSE. Tryck på ●REC/PAUSE igen för att starta inspelningen igen.
- 2 Placera IC-inspelaren så att den inbyggda mikrofonen pekar mot samma riktning som källan som ska spelas in.
- 3 Tryck på ■STOP för att stoppa inspelningen. Animeringen "Accessing..." visas och inspelningen stoppas.

5. Lyssna.



- 1 Tryck på ►(play/enter). Uppspelningen startar och funktionsindikatorn lyser grönt.
- 2 Justera volymen genom att trycka på VOL +/-.
- 3 Tryck på ■STOP för att stoppa uppspelningen.

6. Radera.



- Du kan inte återställa en fil som har raderats.
- 1 Tryck på ERASE. "Erase?" visas och filen som ska raderas spelas upp för bekräftelse.
 - 2 Välj "Execute" med ▲ eller ▼, och tryck sedan på ►(play/enter). "Erasing..." visas medan vald fil raderas.

Använda din dator

Installera hjälpguiden på din dator

Genom att installera hjälpguiden på din dator från IC-inspelarens inbyggda minne, kan du söka efter detaljerad hantering och möjliga lösningar när ett problem uppstår.

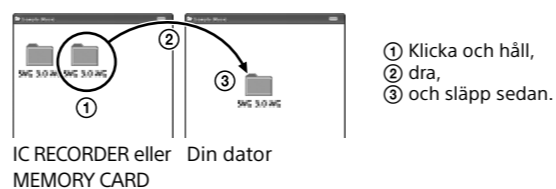
- 1 Dra i reglaget USB DIRECT på baksidan av IC-inspelaren och sätt i USB -anslutningen i USB -porten på en dator som är igång.
- 2 I Windows: Klicka på [Dator] (eller [Den här datorn]), dubbelklicka sedan på [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
I Mac: Dubbelklicka på [IC RECORDER] på skrivbordet.
- 3 Installera hjälpguiden.
I Windows: Dubbelklicka på [Help_Guide_Installer] (eller [Help_Guide_Installer.exe]).
I Mac: Dubbelklicka på [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 eller högre)
Följ instruktionerna som visas på skärmen för att fortsätta med installationen.
- 4 Efter att installationen har avslutats, dubbelklicka på ikonen [icdu53_ce_HelpGuide] på skrivbordet för Windows (eller i Finder för Mac).
Hjälpguiden visas.
Du kan också se hjälpguiden på följande hemsida med kundsupport för Sony IC-inspelare.
<http://rd1.sony.net/help/icd/u53/ce/>
Du kan välja följande språk:
Engelska, franska, tyska, spanska, holländska, italienska, portugisiska, svenska, ungerska, tjeckiska, turkiska, polska, grekiska, ryska, ukrainska.

Kopiera filer från IC-inspelaren till datorn

Du kan kopiera filer och mappar från IC-inspelaren till datorn för att lagra dem där.

- 1 Anslut IC-inspelaren till datorn.
- 2 Kopiera filer eller mappar som du vill överföra till din dator.
Dra och släpp filerna eller mapparna som du vill kopiera från "IC RECORDER" eller "MEMORY CARD" till den lokala hårddisken på din dator.

Att kopiera en fil eller en mapp (dra och släpp)



- 1 Klicka och håll,
- 2 dra,
- 3 och släpp sedan.

- 3 Koppla ifrån IC-inspelaren från datorn.

Installera Sound Organizer

Installera Sound Organizer på din dator.

Notera

Sound Organizer är endast kompatibel med Windows-datorer. Den är inte kompatibel med Mac.

När du installerar Sound Organizer, logga in på ett konto med administratörrättigheter.

- 1 Dra i reglaget USB DIRECT på baksidan av IC-inspelaren och sätt i USB -anslutningen i USB -porten på en dator som är igång.
Om IC-inspelaren inte kan anslutas direkt till din dator använder du den medföljande USB-anslutningskabeln.
- 2 Se till att IC-inspelaren har blivit korrekt igenkänd.
Medan IC-inspelaren är ansluten till datorn, visas "Connecting" i visningsfönstret på IC-inspelaren.
- 3 Gå till meny [Start], klicka på [Dator] (eller [Den här datorn]), och dubbelklicka sedan på [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
- 4 Dubbelklicka på [SoundOrganizerInstaller_V140] (eller [SoundOrganizerInstaller_V140.exe]). Följ instruktionerna som visas på skärmen.
- 5 Se till att du accepterar normerna i licensavtalet, välj [I accept the terms in the license agreement], och klicka sedan på [Next].
- 6 När fönstret [Setup Type] visas, väljer du [Standard] eller [Custom], och klickar på [Next]. Följ instruktionerna på skärmen och ställ in installationsinställningarna när du väljer [Custom].
- 7 När fönstret [Ready to Install the Program] visas, klicka på [Install]. Installationen startar.
- 8 När fönstret [Sound Organizer has been installed successfully.] visas, markera [Launch Sound Organizer Now], och klicka sedan på [Finish].
 Notera
Du kan behöva starta om datorn efter att du har installerat Sound Organizer.

Notera

Om du formaterar det inbyggda minnet raderas alla data som lagrats på det. (Hjälpguiden och programvaran Sound Organizer kommer också att raderas.)

VARNING

Utsätt inte batterierna (batteripaket eller batterier installerade) för kraftig hetta, t.ex. solsen, eld eller liknande, under en lång tid.

SE UPP!

Det finns en risk för explosion om batteriet ersätts med en felaktig typ. Kassera använda batterier enligt instruktionerna.

Undvik att skada hörseln genom att inte lyssna på för hög volym under längre perioder.



Meddelande till kunder: Följande information gäller endast för utrustning som sålts i länder där EU-direktiv tillämpas.

Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor som rör produkternas överensstämmelse, grundar sig på Europeiska unionens lagstiftning skall ställas till den auktoriserade representanten, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För service och garantiärenden, vänligen se de adresser som finns i de separata service och garantihandlingarna.

Mått (b/h/d) (utskjutande delar och kontroller inte inkluderat) (JEITA)*3

Ca 36,6 mm × 102,0 mm × 13,9 mm

Vikt (JEITA)*3

ICD-UX532: Ca 58 g inklusive ett alkaliskt LR03-batteri (storlek AAA)

ICD-UX533/UX534F: Ca 58 g ett laddningsbart NH-AAA-batteri

*3 Uppmätt värde enligt standard för JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Välkommen till din nya Sony IC-inspelare!

Det här är Snabbstartsguiden som ger dig instruktioner om de grundläggande funktionerna hos IC-inspelaren. Läs den noggrant. Vi hoppas att du ska ha mycket nöje av din nya Sony IC-inspelare.

Kontrollera medföljande föremål.

- IC-inspelare (1)
- Stereohörlurar (1)
- USB-anslutningskabel (1)
- Bärväska (1) (endast ICD-UX533/UX534F)
- NH-AAA (storlek AAA) laddningsbart batteri (1) (endast ICD-UX533/UX534F)
- LR03 (storlek AAA) alkaliska batterier (1) (endast ICD-UX532)
- Snabbstartsguide
- Applikationsprogramvara, Sound Organizer (installationsfil lagrad i det inbyggda minnet så att du kan installera den på din dator.)
- Hjälpguide (HTML-fil lagrad i det inbyggda minnet så att den enkelt kan kopieras till din dator.)

Valfria tillbehör

- Electret kondensatormikrofon ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-CS3, ECM-TL3
- Laddningsbart batteri
- Kompakt laddare och 2-pack AAA fleranvändbara premiumbatterier BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN
- NH-AAA-B2EN, NH-AAA-B2KN
- USB-nätadapter AC-UD20, AC-U501AD, AC-U50AG
- Batteriladdare BCG-34HSN

Notera

Beroende på land eller region, kanske vissa modeller eller valfria tillbehör inte finns tillgängliga.

Försiktighetsåtgärder

Strömförsörjning

Använd endast enheten med 1,2 V eller 1,5 V DC. Använd ett NH-AAA laddningsbart batteri eller ett LR03 (storlek AAA) alkaliskt batteri.

Säkerhet

Använd inte enheten medan du kör bil eller något annat motorfordon eller cyklar.

Hantering

- Lämna inte enheten nära värmekällor, eller i direkt solljus. Inte heller där det är dammigt eller där den kan utsättas för mekaniska stötar.

Kapacitet (tillgänglig kapacitet för användare *)**

ICD-UX532 : 2 GB (cirka 1,80 GB = 1 932 735 283 Byte)

ICD-UX533 : 4 GB (cirka 3,60 GB = 3 865 470 566 Byte)

ICD-UX534F : 8 GB (cirka 7,20 GB = 7 730 941 132 Byte)

*1 En liten del av det inbyggda minnet användas till filhantering och är därför inte tillgängligt för användarens lagring.

**2 När det inbyggda minnet formateras med IC-inspelaren.

- Skulle något föremål eller någon vätska komma in i enheten bör du genast ta ur batteriet och låta en auktoriserad serviceverkstad kontrollera enheten innan du använder den igen.

Om du har några problem eller frågor, kontakta din närmaste Sony-återförsäljare.